

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

5 MAART 1981

WETSVOORSTEL

houdende verplichting, voor de Belgische Staat, gerechtelijke bijstand te verlenen aan militairen betrokken bij een ongeval veroorzaakt door een derde niet-militair

(Ingediend door de heer De Beul)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Herhaaldelijk komt het voor dat militairen — zowel beroepsmilitairen als miliciens — betrokken geraken in een ongeval veroorzaakt door een derde niet-militair.

In strijd met de huidige gang van zaken, die voor de betrokken militairen soms zeer pijnlijke gevolgen heeft, komt het ons gerechtvaardigd voor dat de Belgische Staat in dergelijke gevallen de militaire gerechtelijke bijstand zou verlenen teneinde de schade voortspruitend uit het ongeval zowel lichamelijk als materieel te recupereren.

Gelet op het geschapen risico menen wij tevens dat de Belgische Staat zich voor de recuperatie van zijn eigen schade niet tot de militair mag richten, tenzij deze een zware fout heeft begaan zoals bepaald in Titel X — Verzekering in het algemeen, van het Handelswetboek.

A. DE BEUL

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Onder militairen worden in deze wet verstaan de personen opgesomd in artikel 2 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen, goedgekeurd bij besluit van de Regent van 5 oktober 1948.

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

5 MARS 1981

PROPOSITION DE LOI

portant obligation pour l'Etat belge d'accorder une assistance judiciaire aux militaires impliqués dans un accident provoqué par un tiers non militaire

(Déposée par M. De Beul)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il arrive fréquemment que des militaires — tant des militaires de carrière que des miliciens — se trouvent impliqués dans un accident provoqué par un tiers, non militaire.

Contrairement à la situation présente, qui a parfois des conséquences très pénibles pour les militaires concernés, il nous paraît justifié que dans pareils cas l'Etat belge accorde une assistance judiciaire militaire à l'effet de récupérer les dommages tant corporels que matériels résultant de l'accident.

Eu égard au risque ainsi créé, nous estimons également que l'Etat belge ne peut se retourner contre le militaire pour récupérer ses propres dommages, à moins que ce dernier ait commis une faute grave, telle qu'elle est définie au Titre X — Des assurances en général, du Code de commerce.

PROPOSITION DE LOI

Article 1

Par militaires, la présente loi entend les personnes énumérées à l'article 2 des lois coordonnées sur les pensions de réparation, approuvées par l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948.

Art. 2

Bij ongeval, veroorzaakt door een derde niet-militair, zal de Belgische Staat de militaire gerechtelijke bijstand verlenen teneinde een schade voortspruitend uit het ongeval, zowel lichamelijk als materieel, te recupereren.

Art. 3

De Belgische Staat kan zich voor de recuperatie van zijn eigen schade niet richten tot de militair, tenzij een zware fout zoals bepaald in Titel X — Verzekering in het algemeen, van het Handelswetboek in hoofde van de militair wordt bewezen.

11 februari 1981

A. DE BEUL

Art. 2

En cas d'accident occasionné par un tiers non militaire, l'Etat belge accordera une assistance judiciaire militaire à l'effet de récupérer les dommages tant corporels que matériels résultant de l'accident.

Art. 3

Pour la récupération de ses propres dommages, l'Etat belge ne peut se retourner contre les militaires, à moins qu'il ne soit prouvé que le militaire a commis une faute grave telle qu'elle est définie au Titre X — Des assurances en général, du Code de commerce.

11 février 1981.